



website <http://www.lgservice.com>

LG

LG

Room Air Conditioner

OWNER'S MANUAL



AI064

ENGLISH

РУССКИЙ

IMPORTANT

- Please read this owner's manual carefully and thoroughly before installing and operating your room air conditioner.
- Please retain this owner's manual for future reference after reading it thoroughly.

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions	3
Prior to Operation	5
Operating Instructions	6
Remote Controller	6
Remote Control Operation ...	7
Maintenance and Service	12
Indoor unit	12
Outdoor unit	12
Operation Tips	13
Troubleshooting	14



FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.



Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.



WARNING

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.



Be sure not to do.



Be sure to follow the instruction.



WARNING

Plug in the power plug properly.

- Otherwise, it will cause electric shock or fire due to heat generation or electric shock.

Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.

- It will cause electric shock or fire due to heat generation.

Do not damage or use an unspecified power cord.

- It will cause electric shock or fire.
- In the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. (Y Attachment)

Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances.

- It will cause electric shock or fire due to heat generation.

Do not operate with wet hands or in damp environment.

- It may cause electric shock.

Do not direct airflow at room occupants only.

- This could damage your health.

Always perform grounding work.

- No grounding may cause electric shock.

Do not allow water to run into electric parts.

- It may cause failure of machine or electric shock.

Always install air leakage breaker and a dedicated switching board.

- No installation may cause fire and electric shock accident.

Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it.

- It may cause fire and electric shock accident.

Do not use the socket if it is loose or damaged.

- It may cause fire and electric shock.

Do not open the entrance during operation.

- It may cause electric shock.

Ventilate before operating air conditioner when gas goes out.

- It may cause explosion, fire and, burn.

Do not disassemble or modify products randomly.

- It may cause failure and electric shock.

CAUTION

Never touch the metal parts of the unit when removing the filter.

- They are sharp and may cause injury.

Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock.

Ventilate well when used together with a stove, etc.

- An oxygen shortage may occur.

When cleaning the unit, first make sure the power and breaker are turned off.

- Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause injury.

Do not put a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow.

- This could injure the pet or plant.

Do not use appliance for special purpose such as animals or vegetables, precision machine, or conservation of art articles.

- It may cause damage of animals or vegetables or loss of property.

Stop operation and close the window in storm or hurricane.

- Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture.

Hold the plug by the head of the power plug when taking it out.

- It may cause electric shock and damage.

Turn off the main power switch when not using it for a long time.

- It may cause failure of product or fire.

Do not place obstacles around the absorption inlet or instead of blowing-out inlet.

- It may cause failure of appliance or accident.

Ensure that an installation console of the outdoor appliance is not damaged due to the use for a long time.

- If leaving appliance damaged, there is concern of damage due to the falling of product.

Always insert the filters securely. Clean it once every two weeks.

- Operation without filters may cause failure.

Do not use strong detergent such as wax or thinner but use a soft cloth.

- Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface.

Do not place heavy object on the power cord and take care so that the cord should not be pressed.

- There is danger of fire or electric shock.

Do not drink water drained from air conditioner.

- It contains contaminants and will make you sick.

Use caution when unpacking and installing. Sharp edges could cause injury.

If water enters the product, turn the power switch of the main body of appliance off. After taking the power-plug out from the socket, contact with the service center.

Prior to operation

Preparing for operation

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Plug in the power plug properly.
3. Use a dedicated circuit.
4. Do not use an extension cord.
5. Do not start/stop operation by plugging/unplugging the power cord.
6. If the cord/plug is damaged, replace it with only an authorized replacement part.

Usage

1. Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Such usage could damage the items.

Cleanin and maintenance

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and breaker are turned off. The fan rotates at a very high speed during operation. There is a possibility of injury if the unit's power is accidentally triggered on while cleaning inner parts of the unit.

Service

For repair and maintenance, contact your authorized service dealer.

Symbols Used in this Manual



This symbol alerts you to the risk of electric shock.



This symbol alerts you to hazards that could cause harm to the air conditioner.

NOTICE

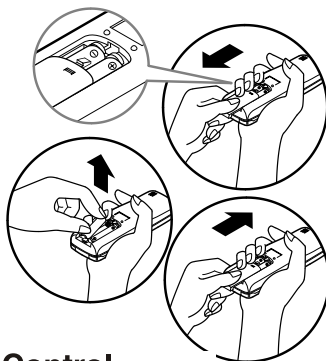
This symbol indicates special notes.

Operating Instructions

Remote Controller

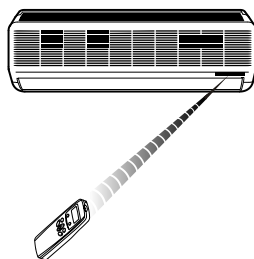
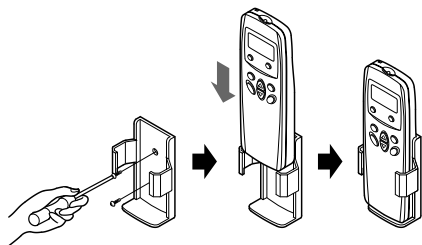
- 1 Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
- 2 Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
- 3 Reattach the cover by sliding it back into position.

NOTICE Use 2 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries.



Storage and Tips For Using the Remote Control

- The remote control may be stored mounted on a wall.
- To operate the room air conditioner, aim the remote control at the signal receptor.

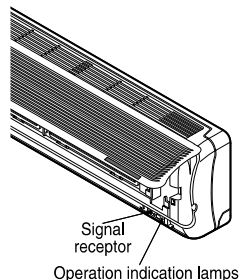


Signal Receptor

Receives the signals from the remote controller.
(Signal receiving sound: two short beeps or one long beep.)

Operation Indication Lamps

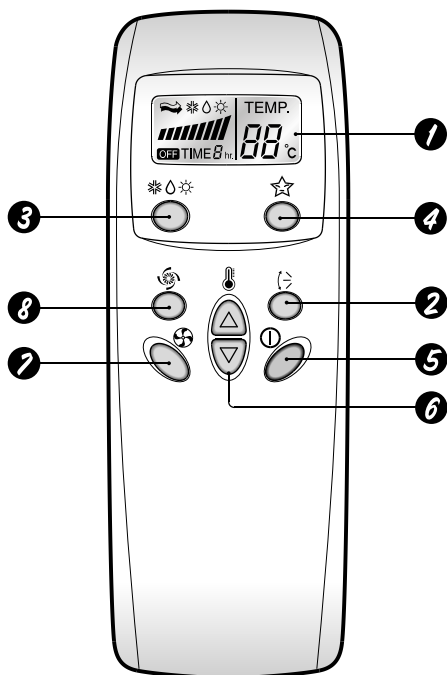
- ① On/Off : Lights up during the system operation.
- * Defrost Mode : Lights up during Defrost Mode or *Hot Start operation.
(Heat pump model only)
- OUT Outdoor Unit : Lights up during outdoor unit operation.
DOOR Operation (Cooling model only)



*Hot Start operation: Stops the indoor fan in Heating Operation to prevent cold air from blowing out from unit.

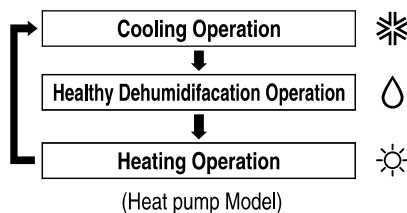
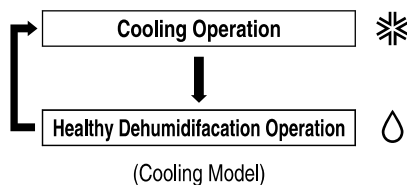
Remote Control Operation

The remote control transmits the signals to the system.



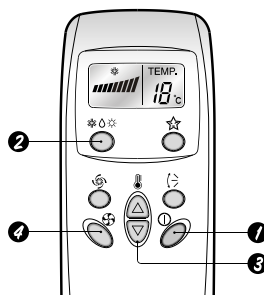
- 1 OPERATION DISPLAY**
Displays the operation conditions.
- 2 AUTO SWING BUTTON**
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
- 3 OPERATION MODE SELECTION BUTTON**
Used to select the operation mode.
- 4 OFF TIMER BUTTON**
Used to set the time of stopping operation.
- 5 START/STOP BUTTON**
Operation starts when this button is pressed, and stops when the button is pressed again.
- 6 ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS**
- 7 INDOOR FAN SPEED SELECTION BUTTON**
- 8 JET COOL**
Used to start or stop the speed cooling. (Speed cooling operates super high fan speed in cooling mode.)

(1) Operation Mode



(2) Operation Procedure

- 1st Start/Stop Button**
- 2nd Operation Mode Selection Button**
- 3rd Room Temperature Setting Button**
- 4th Indoor Fan Speed Selection Button**



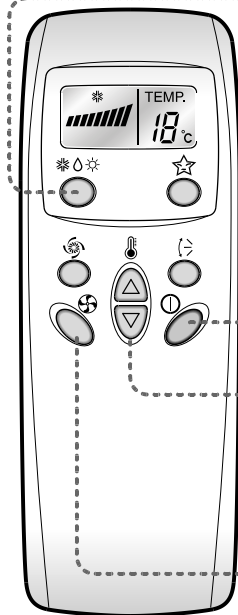


Cooling Operation



Healthy Dehumidification Operation Mode

This mode dehumidifies without overcooling.



1

Press the Start/Stop Button.

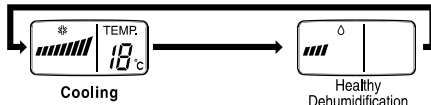
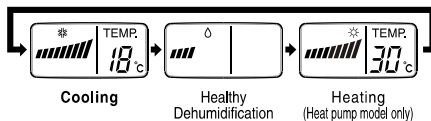


2

Select Cooling Operation.

Press the Operation Mode Selection Button.

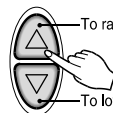
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the arrow direction.



3

Set the temperature lower than the room temperature.

- The temperature can be set within a range of 18°C ~ 30°C by 1°C.



To raise the temperature

To lower the temperature

4

Set the fan speed.

- Select the fan speed in four steps-low, medium, high or CHAOS.
- Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.
- The display shows high fan speed.



During Healthy Dehumidification Operation:

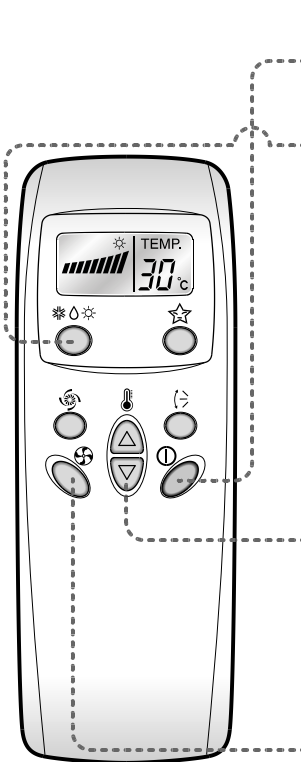
- ❑ If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the air conditioner starts to run the dehumidification function, automatically setting the room temp. and airflow volume to the best condition for dehumidification based on the sensed current room temp.

In this case, however, the setting temp. is not displayed in the remote control and you are not able to control the room temp. either.

- ❑ During the healthy dehumidification function, the airflow volume is automatically set according to the optimization algorithm responding to the current room temp. status and makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.



Heating Operation(Heat pump model only)



1

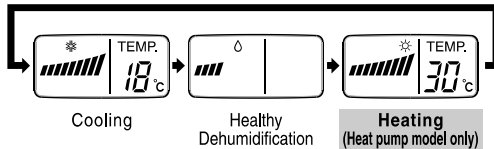
Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



2

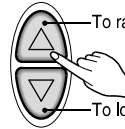
To select **Heating Operation**, press the Operation Mode Selection button.

Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



3

Set the temperature higher than the room temperature.
The temperature can be set within a range of 16°C~30°C in 1°C increments.



To raise the temperature

To lower the temperature

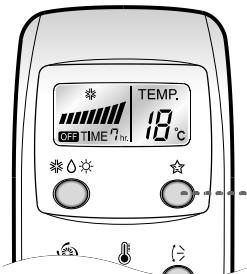
4

Set the fan speed again with the door of the remote control still closed. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

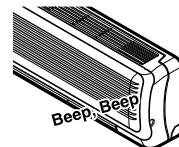


Timer control Setting

OFF TIMER CONTROL SETTING



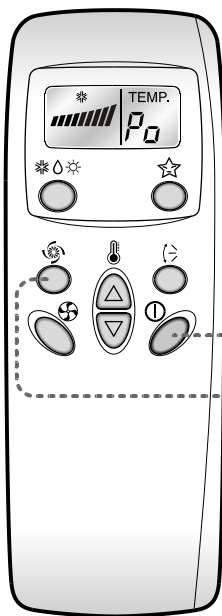
Press the OFF Time Button.



1. Press the OFF Time Button.
2. Check the OFF Time LED of the room air conditioner.
3. The Timer is programmed by 1 hour each pressing the OFF Time button from 1 hour to 7 hours.



Jet Cool Operation



Press the Start/Stop button.
The unit will respond with a beep.



2

Press the **Jet Cool** button to operate the speed cooling mode and the unit will operate in super high fan speed on cooling mode for 30 minutes.



3

To cancel the **Jet Cool** mode, press the **Jet Cool** button again or the fan speed button or the room temperature setting button and the unit will operate in high fan speed on cooling mode.



or



or



or



NOTICE

❑ During the JET COOL function at any moment, the A/C starts to blow the cool air at extremely high speed for 30 minutes setting the room temp. automatically to 18°C. It is especially used to cool the room temp. in the shortest time in a hot summer.

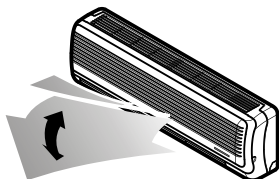
In heat pump mode the JET COOL function is not available.

❑ In order to return to the normal cooling mode from the JET COOL mode, you just press either the operation mode selection button, airflow volume selection or temp. setting button or the JET COOL button again.



Vertical Airflow Direction Control

The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the remote control.



NOTICE

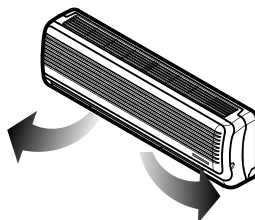
- ❑ If you press the AUTO swing button, the horizontal airflow direction is changed
- ❑ Always use the remote control to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand, could damage the air conditioner.
- ❑ When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.

1. Press the Start/Stop button to start the unit.
2. Press Auto Swing button and the louvers will swing up and down. Press the Auto Swing button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.



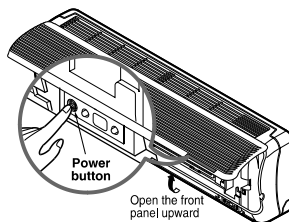
Horizontal Airflow Direction Control

- Adjust the horizontal airflow direction by manually moving the horizontal airflow direction louver by hand.



Forced Operation

Operation procedures when the remote control can't be used.
The operation will be started if the power button is pressed.
If you want to stop operation, re-press the button.



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	23°C	24°C

Test operation

During the TEST OPERATION, the unit operates in cooling mode at high speed fan, regardless of room temperature and resets in 18 minutes.

During test operation, if remote controller signal is received, the unit operates as remote controller sets. If you want to use this operation, open the front panel upward and Press the power button let it be pressed for about 3 seconds.

If you want to stop the operation, re-press the button.

Maintenance and Service

CAUTION: Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

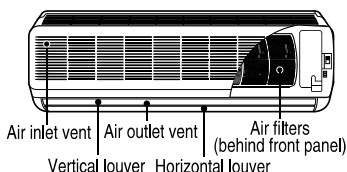
Indoor Unit

Grille, Case, and Remote Control

- ❑ Turn the system off before cleaning. To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

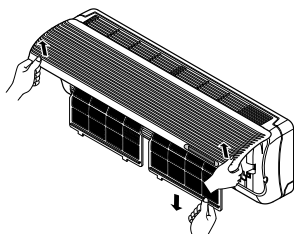
NOTICE

Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.



AIR FILTERS

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once every 2 weeks or more often if necessary.



- ❑ Never use any of the followings:

- Water hotter than 40°C
Could cause deformation and/or discoloration.
- Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



Lift the front access panel and pull the filter tab slightly forward to remove the filter.

Clean the filter with a vacuum or warm, soapy water.

- If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
- If hot water (40°C or more) is used, it may be deformed.

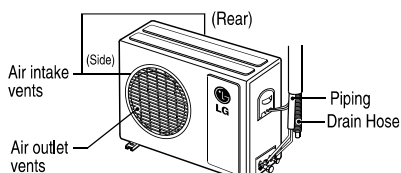
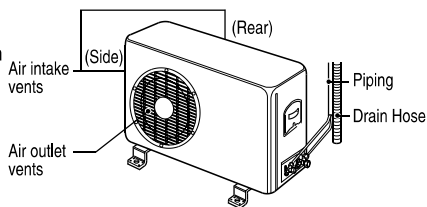
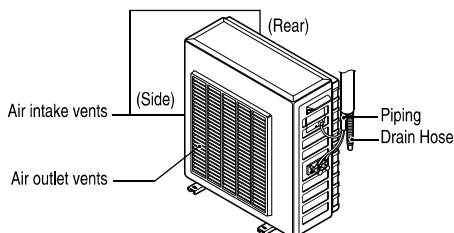
After washing with water, dry well in the shade.

Re-install the air filter.

Outdoor Unit

The heat exchanger coils and panel vents of the outdoor unit should be checked regularly. If clogged with dirt or soot, the heat exchanger and panel vents may be professionally steam cleaned.

- NOTICE** Dirty or clogged coils will reduce the operating efficiency of the system and cause higher operating costs.



When the air conditioner is not going to be used for a long time.

When air conditioner is not going to be used for a long time.

- 1 Turn off the circuit breaker, and disconnect the plug.



CAUTION

Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.

Dirt may collect and may cause a fire.

- 2 Remove the batteries from the remote control.

When the air conditioner is to be used again.

- 1 Clean the air filter and install it in the indoor unit.
(Refer to page 12 for cleaning filters.)

- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.

Operation Tips

Do not overcool the room.

This is not good for the health and wastes electricity.

Make sure that the doors and windows are shut tight.

Avoid opening doors and windows as much as possible to keep the cool air in the room.

Keep blinds or curtains closed.

Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation.

Clean the air filter regularly.

Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.

Keep the room temperature uniform.

Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room.

Ventilate the room occasionally.

Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.

Troubleshooting

Check the following points before requesting repairs or service.... If the fault persists, please contact your dealer or service center.

Case	Explanation	See page
The air conditioner does not operate.	• Have you made a mistake in timer operation?	
	• Has the fuse blown or has the circuit breaker been tripped?	-
The room has a peculiar odor.	• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture, or cloth items in the room.	-
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	• Condensation occurs when the airflow from the air conditioner cools the warm room air.	-
Air conditioner does not operate for about 3 minutes when restarted.	• This is the protector of the mechanism. • Wait about three minutes and operation will begin.	-
Does not cool or heat effectively.	• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions.	12
	• Has the temperature been set incorrectly?	8, 9
	• Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?	-
The air conditioner operation is noisy.	• For a noise that sounds like water flowing. -This is the sound of freon flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit.	-
Remote control display is faint, or no display at all.	• Are the batteries depleted? • Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions?	6
Crack sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/constriction of the front panel, etc. due to changes of temperature.	-

NOTE

This product has a lifetime of 7 years from the date of transfer to the user.

LG

Бытовой кондиционер настенного типа Инструкция по эксплуатации

РУССКИЙ



АЮ64

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- Пожалуйста, перед монтажом и включением кондиционера внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности.....3
Перед началом работы5
Эксплуатация кондиционера6
Пульт дистанционного управления6
Пульт дистанционного управления7
Уход за кондиционером ...12
Внутренний блок12
Наружный блок12
Полезные советы13
Устранение неполадок..14



НЕОБХОДИМО ЗАПИСАТЬ

Впишите номера модели и серийный номер кондиционера

Номер модели

Серийный номер

Номера находятся на боковой стенке кондиционера.

Название магазина

Дата приобретения

- Прикрепите чек к этой странице на случай, если он понадобится вам как доказательство покупки при требовании выполнения гарантийных обязательств.



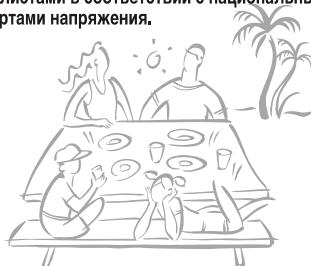
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ

В ней вы найдете полезную информацию о работе и обслуживании кондиционера. Некоторые меры предосторожности позволят сэкономить время и деньги, а также продлить срок службы кондиционера. В инструкции также содержится описание возможных неисправностей и способы их устранения. Если вы ознакомитесь с разделом Устранение неисправностей, визита в сервисный центр можно избежать.



ОСТОРОЖНО

- При необходимости проведения ремонта или обслуживания кондиционера пригласите лицензированного специалиста.
- При монтаже кондиционера пригласите сертифицированного специалиста или компанию.
- Не позволяйте маленьким детям, а также немощным или больным людям самостоятельно пользоваться кондиционером.
- Присматривайте за детьми: они не должны играть с кондиционером.
- В тех случаях, когда кондиционер нуждается в замене кабеля питания, ее должен производить сертифицированный специалист
- Установка кондиционера производится квалифицированными и сертифицированными специалистами в соответствии с национальными стандартами напряжения.



Техника безопасности

Для предотвращения ущерба своему здоровью и здоровью других людей, а также порчи собственности обязательно следуйте приведенным ниже указаниям.

- Сбои в работе, вызванные нарушением инструкций, приведут к ущербу для здоровья или собственности. Степень опасности нарушений разделяются следующим образом:



ВНИМАНИЕ

Этот знак указывает на возможность серьезной травмы и опасности для жизни.



ОСТОРОЖНО

Этот знак указывает на возможность поломки прибора.

- Значения символов, использующихся в данном руководстве, объяснены ниже.



Этого делать не следует.



Обязательно следуйте инструкции.



ВНИМАНИЕ

Правильно подключайте вилку.

Неправильное подключение штепсельной вилки к сети может привести к поражению электричеством или возгоранию, вызванному перегревом.

Обязательно заземлите кондиционер.

- Отсутствие заземления может привести к поражению электричеством.

Никогда не включайте и не выключайте прибор, вставляя или вынимая вилку из розетки.

- Это может привести к поражению электричеством или пожару, вызванному перегревом.

Не направляйте воздушный поток на находящихся в помещении людей.

- Этим вы можете повредить своему здоровью.

Избегайте повреждений сетевого кабеля питания и не используйте сетевой кабель питания, не предназначенный для этого прибора

- Это может привести к поражению электричеством или пожару.
- Если шнур кондиционера поврежден, для его замены необходимо вызвать квалифицированного специалиста.

Установите УЗО в распределительный щит

- Отсутствие выключателя может привести к поражению электричеством или пожару.

Не допускайте попадания воды на внутренние части кондиционера.

- Вода может повредить кондиционер или привести к поражению электричеством.

При появлении посторонних звуков, запаха или дыма немедленно отключите кондиционер от розетки.

- Подобные явления могут привести к поражению электричеством или пожару.

Не укорачивайте и не удлиняйте сетевой кабель питания, а также не используйте разветвители питания (тройники и т.д.)

- Это может привести к поражению электричеством или пожару, вызванному перегревом.

Использование поврежденной или плохо закрепленной розетки запрещается.

- Результатом может стать поражение электричеством или пожар.

Не включайте кондиционер мокрыми руками или в помещении с повышенной влажностью.

- Это может привести к поражению электричеством.

Не открывайте кондиционер во время работы.

- Это может привести к поражению электричеством

В случае утечки бытового газа помещение необходимо проветрить перед началом работы кондиционера

- Это может привести к взрыву, пожару или получению ожогов.

Не разбирайте кондиционер и не вносите изменений в его конструкцию

- Это может привести к отказу прибора и поражению электричеством.



ОСТОРОЖНО

Время от времени проверяйте состояние кронштейнов наружного блока чтобы убедиться, что за время эксплуатации ничего не произошло

- Работа поврежденного кондиционера может привести к серьезным травмам.

Не используйте воду для чистки кондиционера.

- Вода может попасть внутрь и нарушить изоляцию проводов. Это может привести к поражению электричеством

Не подвергайте домашних животных и комнатные растения прямому воздействию потоков воздуха из кондиционера.

- Это может повредить животным и растениям.

При отключении кондиционера от сети аккуратно беритесь за вилку.

- Неосторожное обращение может привести к поражению электричеством.

Правильно устанавливайте фильтры. Фильтр очищают каждые две недели

- Работа кондиционера без фильтра может привести к различного рода повреждениям.

Не употребляйте воду, слитую из кондиционера.

- В воде содержатся различные вредные вещества.

Распаковывайте и устанавливайте кондиционер, соблюдая осторожность. Острые края могут привести к травме.

При одновременном использовании очистителя воздуха и, например, электрической плиты обеспечьте хорошую вентиляцию.

- Иначе возможна нехватка кислорода.

Не помещайте на кондиционер животных, растения, вычислительную технику или предметы искусства.

- Это может привести к гибели животных и растений и порче имущества.

Отключайте питание кондиционера, если он не используется длительное время.

- В противном случае кондиционер может получить повреждения, также существует угроза пожара.

Не применяйте для чистки кондиционера едких моющих средств. Используйте мягкую ткань.

- Использование растворителей и абразивов может изменить цвет кондиционера или привести к образованию царапин.

Ни в коем случае не касайтесь металлических частей кондиционера при замене фильтра.

- Их острые кромки могут стать причиной серьезной травмы.

Перед чисткой кондиционера убедитесь, что электропитание выключено.

- Лопasti вентилятора вращаются с большой скоростью и могут нанести серьезные травмы.

Во время грозы или бури необходимо закрывать окна и выключать кондиционер.

- Работа при открытых окнах приводит к появлению сырости в помещении и разбуханию воды на мебель.

Убедитесь, что посторонние предметы не препятствуют свободной циркуляции воздуха.

- Это может привести к повреждению кондиционера или серьезным травмам.

Не помещайте на сетевой шнур кондиционера тяжелых предметов, не пережимайте его.

- Существует опасность возгорания или поражения электричеством.

Если внутрь кондиционера попала вода, отключите кондиционер. Выньте вилку из розетки и непременно обратитесь в сервисный центр, прежде чем продолжать эксплуатацию кондиционера.

Перед началом работы

Подготовка к эксплуатации

1. Для монтажа кондиционера пригласите сертифицированную компанию
2. Правильно подключайте вилку.
3. Подключайте кондиционер к отдельной линии электропитания
4. Не используйте удлинители.
5. Не включайте/выключайте кондиционер простым присоединением/отсоединением вилки от розетки.
6. В случае повреждения кабеля питания или вилки заменяйте их только оригинальными запасными частями

Эксплуатация

1. Воздействие прямого потока воздуха может быть вредно для здоровья. Следите, чтобы люди, животные или растения не попадали надолго под прямой поток воздуха из кондиционера.
2. Для предотвращения нехватки кислорода в помещении при одновременной работе кондиционера и кухонной плиты, или других нагревательных приборов, помещение необходимо проветривать
3. Не применяйте кондиционер не по назначению (пример: охлаждение точных приборов, пищи и предметов искусства).

Обслуживание кондиционера

1. Не касайтесь металлических частей кондиционера при удалении фильтра. Можно порезаться об острые края.
2. Не протирайте кондиционер изнутри смоченной в воде тряпкой. Вода может повредить изоляцию и вызвать поражение электричеством.
3. Перед чисткой кондиционера убедитесь, что он полностью отключен. Лопасты вентилятора вращаются с большой скоростью. Если вентилятор начнет работать во время чистки внутренних частей кондиционера, это может привести к серьезной травме.

Проведение ремонта и планового ТО

Ремонт и обслуживание кондиционера осуществляют квалифицированные специалисты.

Прочитайте, пожалуйста, настоящую инструкцию.



Данный символ указывает на риск поражения электричеством.



Данный символ указывает на риск повреждения кондиционера.

ПРИМЕЧАНИЕ

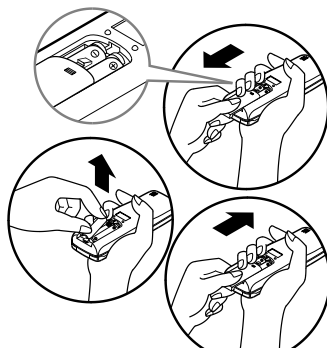
Данный символ указывает на особые пометки.

Эксплуатация кондиционера

Пульт дистанционного управления

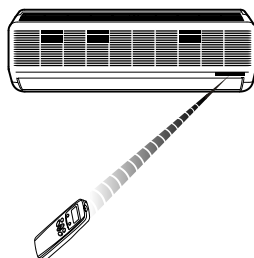
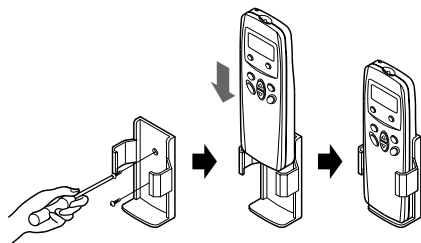
- 1** Снимите крышку отсека для элементов питания, сдвинув ее в направлении стрелки.
- 2** Вставьте новые элементы питания, соблюдая полярность (+) и (-).
- 3** Закройте отсек для элементов питания, задвинув крышку в первоначальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ Используйте 2 элемента питания типа AAA (1,5 вольт). Не используйте аккумуляторы.



Хранение и советы по использованию пульта дистанционного управления

- Пульт дистанционного управления можно хранить закрепленным на стене.
- При управлении кондиционером направляйте пульт ДУ на приемник сигналов



Приемник сигналов

Принимает сигналы с пульта дистанционного управления.
(Подтверждение приема: два коротких сигнала или один длинный.)

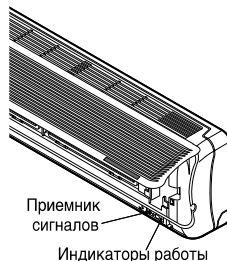
Индикаторы работы

① Вкл/Выкл: Светится во время работы кондиционера.

*
⊖ Внутренний блок : Загорается в режимах оттайки или HOT START OPERATION (только для модели кондиционера, работающей на охлаждение и нагрев)

OUT Работает наружный блок : Светится во время работы наружного блока (для модели «Только охлаждение»)

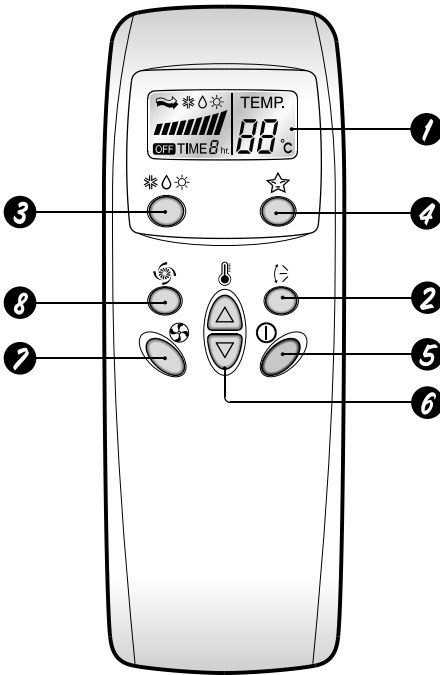
*Hot Start operation: Останавливает работу вентилятора внутреннего блока во время режима нагрева во избежание поступления из устройства холодного воздуха.



Пульт дистанционного управления

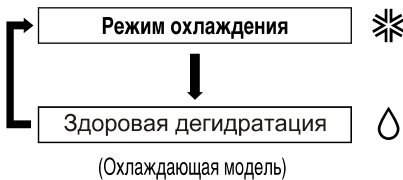
Пульт дистанционного управления передает сигналы кондиционеру.

РУССКИЙ



- 1 ДИСПЛЕЙ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**
Отображает установки кондиционера.
- 2 КНОПКА РЕЖИМА ИЗМЕНЕНИЯ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА**
Предназначена для включения или выключения движения жалюзи, а также для установки направления потока воздуха.
- 3 КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА РАБОТЫ**
Предназначена для выбора режима работы.
- 4 КНОПКА ТАЙМЕРА**
Используется для установки времени выключения кондиционера.
- 5 КНОПКА ПУСК/СТОП**
Кондиционер начинает работать при нажатии этой кнопки и прекращает работать при повторном нажатии.
- 6 КНОПКИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА**
- 7 КНОПКА УСТАНОВКИ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА**
- 8 ФОРСИРОВАННОЕ ОХЛАЖДЕНИЕ**
Предназначена для включения или выключения форсированного охлаждения. (Выбор форсированного охлаждения/нагрева переводит вентилятор на сверхвысокие обороты)

(1) Режим работы



(2) Последовательность действий

Вопервых

Кнопка Вкл/Выкл

Вовторых

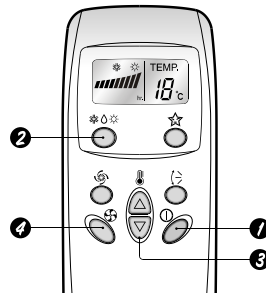
Кнопка выбора режима работы

Втретьих

Кнопка установки температуры

Вчетвертых

Кнопка выбора скорости вращения вентилятора внутреннего модуля



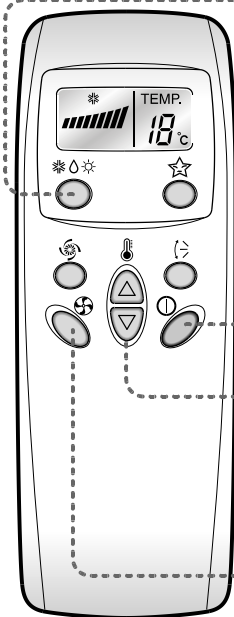


Режим охлаждения



Режим здоровой дегидратации

В этом режиме влажность воздуха понижается без его охлаждения.



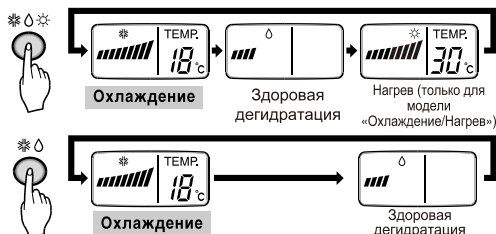
1

Нажмите кнопку Вкл./Выкл.



2

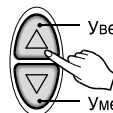
Выберите режим охлаждения. Нажмите кнопку выбора режима работы. При каждом нажатии кнопки устанавливается режим в порядке, указанном стрелками.



3

Установите температуру ниже комнатной.

- Можно установить температуру в диапазоне от 18°C до 30°C с шагом в 1°C.



Увеличить температуру

Уменьшить температуру

4

Выберите скорость вращения вентилятора.

- Используется для выбора одной из четырех скоростей – низкой, средней, высокой или ПРОИЗВОЛЬНОЙ.
- При каждом нажатии кнопки скорость вращения вентилятора изменяется в соответствии с направлением стрелки
- На дисплее отображена высокая скорость.

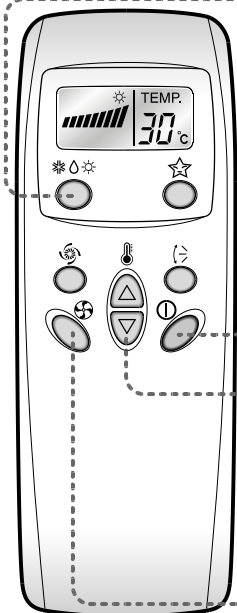


Здоровая дегидратация

- При включении режима дегидратации кондиционер автоматически запоминает текущую температуру воздуха и определяет оптимальный расход воздуха в соответствии с алгоритмом, который позволит вам чувствовать себя комфортно даже в условиях повышенной влажности окружающей среды.
- При этом вы не можете изменять на пульте дистанционного управления установленную температуру.

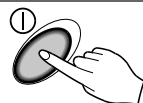


Нагрев (только для модели «Охлаждение/Нагрев»)



1

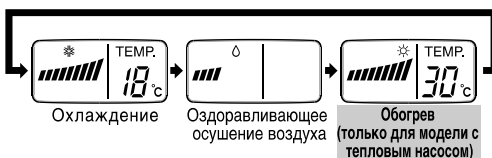
Нажмите кнопку Пуск/Стоп
Кондиционер подаст звуковой сигнал



2

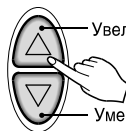
Нажимая кнопку выбора режима работы, установите режим нагрева.

При каждом нажатии кнопки режим работы изменяется как показано стрелкой



3

Установите температуру выше комнатной.
Можно установить температуру в диапазоне от 16°C до 30°C с шагом в 1°C.



Увеличить температуру

Уменьшить температуру

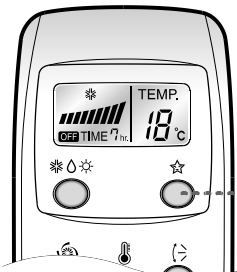
4

Закрыв крышку пульта ДУ, установите скорость вращения вентилятора. Можно выбрать одну из четырех скоростей – низкую, среднюю, высокую или АВТО. При каждом нажатии кнопки режим скорости вращения вентилятора изменяется как показано стрелкой.



Установка таймера

Установка таймера



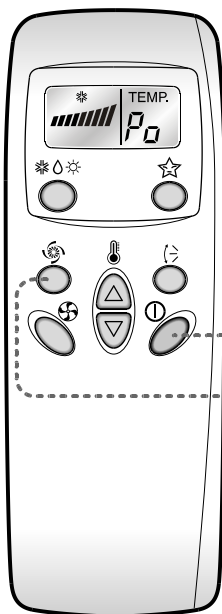
Нажмите кнопку OFF Time.



1. Нажмите кнопку OFF Time.
2. Проверьте индикатор таймера на внутреннем блоке кондиционера
3. Время на таймере можно установить в диапазоне от 1 до 7 часов. Каждое нажатие на кнопку увеличивает время на 1 час.



Режим форсированного охлаждения



1

Нажмите кнопку Пуск/Стоп
Кондиционер подаст звуковой
сигнал



2

Нажмите кнопку охлаждения, и кондиционер
будет 30 минут работать в режиме
форсированного охлаждения со
сверхвысокой скоростью вращения
вентилятора



3

Чтобы отменить режим форсированного охлаждения,
нажмите еще раз кнопку Jet Cool или нажмите кнопку
выбора скорости вентилятора или кнопку установки
температуры воздуха, после чего кондиционер
перейдет в режим охлаждения с высокой скоростью
вращения вентилятора



ПРИМЕЧАНИЕ

-В режиме форсированного охлаждения из кондиционера в течение 30 минут идет сильный поток холодного воздуха, пока в помещении не установится температура 18°C. Этот режим используется в основном летом для быстрого охлаждения помещения.

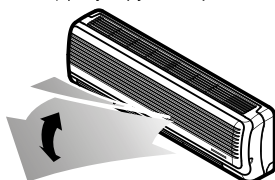
В режиме нагрева и в автоматическом режиме работы кондиционера включение форсированного охлаждения не предусмотрено.

-Чтобы перейти из режима форсированного охлаждения в нормальный охлаждающий режим, нажмите или кнопку выбора режима работы, или кнопку выбора скорости вентилятора, или кнопку установки температуры воздуха, или повторно кнопку форсированного охлаждения.



Регулировка воздушного потока в вертикальной плоскости

Воздушный поток в вертикальной плоскости (вверх/вниз) регулируется при помощи пульта ДУ..



1. Нажмите кнопку Пуск/Стоп для запуска кондиционера.
2. Нажмите кнопку управления воздушным потоком, и жалюзи начнут автоматически поворачиваться вверх и вниз. Для фиксации положения вертикальных жалюзи нажмите кнопку Chaos Swing еще раз.

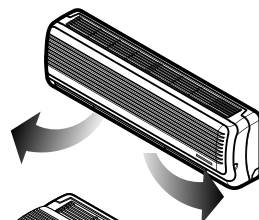
ПРИМЕЧАНИЕ

- ❑ При нажатии кнопки CHAOS swing направление воздушного потока в вертикальной плоскости будет изменяться автоматически при помощи алгоритма CHAOS. Воздух будет равномерно распределяться по комнате, обеспечивая тем, кто в ней находится, идеальные условия, напоминающие морской бриз.
- ❑ Для регулировки направления воздушного потока вверх/вниз всегда пользуйтесь пультом дистанционного управления. Изменяя положение вертикальных жалюзи вручную, вы можете повредить кондиционер.
- ❑ При выключении кондиционера жалюзи, управляющие направлением воздушного потока вверх/вниз, закрывают выходное воздушное отверстие.



Управление воздушным потоком в горизонтальной плоскости

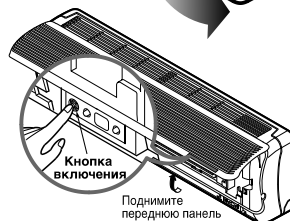
- Воздушный поток в горизонтальной плоскости регулируется вручную путем поворота жалюзи горизонтальной плоскости.



Режим ручного включения/выключения

Этот режим применяется, когда воспользоваться пультом дистанционного управления невозможно.

Режим будет включен после нажатия кнопки Сеть (power). Чтобы отменить этот режим нажмите эту кнопку еще раз.



	Модель «только охлаждение»	Модель «охлаждение / нагрев»		
		Комн. темп. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} < \text{Комн. темп.} < 24^{\circ}\text{C}$	Комн. темп. $< 21^{\circ}\text{C}$
Режим работы	Охлаждение	Охлаждение	Здоровая дегидратация	Нагрев
Скорость вентилятора внутреннего блока	Высокая	Высокая	Высокая	Высокая
Устанавливаемая температура	22°C	22°C	23°C	24°C

Тестирование

В РЕЖИМЕ ТЕСТИРОВАНИЯ кондиционер работает в режиме охлаждения с максимальной скоростью вращения вентилятора независимо от температуры помещения в течении 18 минут, после чего сбрасывает установки. Если во время тестирования кондиционер получает команду с пульта ДУ, он переходит в режим выполнения команд. Если вы хотите использовать режим тестирования, поднимите переднюю панель и нажмите и удерживайте выключатель не менее трех секунд. Чтобы отменить этот режим нажмите эту кнопку еще раз.

Обслуживание кондиционера

ОСТОРОЖНО: Перед проведением любых работ по обслуживанию кондиционера отключите систему от сети электропитания.

Внутренний блок

Решетка, корпус и пульт дистанционного управления

- ❑ Перед чисткой выключите питание. Протирайте кондиционер сухой мягкой салфеткой. Не используйте средства, содержащие соединения хлора и абразивные вещества.

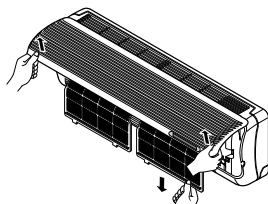
ПРИМЕЧАНИЕ

Перед проведением очистки внутреннего блока отсоедините кабель электропитания.



ВОЗДУШНЫЕ ФИЛЬТРЫ

Воздушные фильтры за передней решеткой следует проверять и чистить каждые 2 недели, а при необходимости чаще.



- ❑ Никогда не используйте:

- Воду температуры более 40°C. Это может вызвать деформацию и/или изменение цвета.
- Летучие вещества. Они могут повредить поверхность кондиционера.



Чтобы вынуть воздушный фильтр поднимите переднюю панель, возьмитесь за край фильтра и аккуратно потяните за него.

Очистите фильтр с помощью пылесоса или теплой мыльной воды.

- Если фильтр сильно загрязнен, используйте раствор нейтрального моющего средства в теплой воде.
- При использовании горячей воды (более 40°C) фильтр может деформироваться.

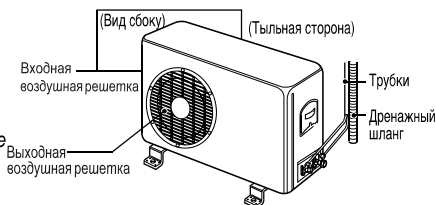
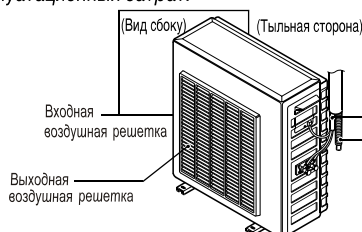
После промывки водой дайте фильтру полностью высохнуть в тени.

Установите фильтр на место.

Наружный блок

Необходимо регулярно проверять состояние теплообменника и воздушных решеток наружного блока. Если они забиты грязью или копыто, необходимо обратиться в специализированную компанию для их очистки.

ПРИМЕЧАНИЕ Загрязненная спираль вызовет снижение эффективности кондиционера и увеличение эксплуатационных затрат.



Если кондиционеру предстоит длительный простой

Если кондиционеру предстоит длительный простой

- 1 Отключите автомат защиты и кабель питания.



ОСТОРОЖНО

В случае длительного простоя отключите автоматический прерыватель.

Иначе скопившаяся пыль может стать причиной пожара.

- 2 Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

При введении в эксплуатацию после длительного простоя.

- 1 Очистите воздушный фильтр и установите его обратно во внутренний блок. (Об очистке фильтров см. стр. 12)

- 2 Убедитесь в отсутствии посторонних предметов, которые могут препятствовать свободной циркуляции воздуха во внутреннем и в наружном блоках.

Полезные советы

Не переохлаждайте помещение.

Это вредно для здоровья и приводит к перерасходу электроэнергии.

Плотно закрывайте окна и двери.

Как можно реже открывайте окна и двери для сохранения холодного воздуха внутри помещения.

Задерживайте занавески или жалюзи.

Не допускайте проникновения прямого солнечного света в помещение с работающим кондиционером.

Регулярно очищайте воздушные фильтры.

Загрязнение воздушных фильтров приводит к ослаблению потока воздуха и ухудшению характеристик кондиционера в режимах охлаждения и дегидратации. Производите очистку фильтров не реже одного раза в две недели.

Поддерживайте равномерную температуру воздуха в комнате.

Отрегулируйте положение горизонтальных и вертикальных жалюзи таким образом, чтобы температура воздуха во всем помещении была бы одинаковой.

Не забывайте проветривать помещение.

Хотя работа кондиционера требует закрытых окон, следует иногда открывать их и проветривать помещение.

Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисный центр, внимательно прочитайте информацию, представленную в таблице. Если не удаётся устранить неисправность самостоятельно, свяжитесь с компанией, продавшей кондиционер, или с сервисным центром.

Неисправность	Проверьте	См. стр.
Кондиционер не работает	• Не ошиблись ли вы при установке таймера?	–
	• Не сработал ли автомат защиты, и целы ли предохранители?	
В помещении появился характерный запах	• Проверьте, не исходит ли он от влажных стен, ковра, мебели или одежды.	–
Из кондиционера происходит утечка конденсата.	• Конденсация происходит при охлаждении в кондиционере влажного воздуха помещения.	–
При повторном включении кондиционер включается только через 3 минуты.	• Срабатывает защитный механизм. • Через три минуты кондиционер заработает.	–
Недостаточная скорость охлаждения (нагрева) помещения	• Не засорился ли воздушный фильтр? Смотрите инструкции по чистке воздушных фильтров.	12
	• Правильно ли задана желаемая температура?	8, 9
	• Правильно ли задана температура в помещении? Не препятствуют ли посторонние предметы потоку воздуха через входную и выходную решетки внутреннего блока?	–
Кондиционер производит сильный шум	• Шум, похожий на звуки текущей воды. – Его производит циркулирующий в кондиционере фреон. • Своеобразное шипение, похожее на выпуск сжатого воздуха в атмосферу. – Это происходит испарение конденсата из полостей внутреннего блока в режиме очистки.	–
Изображение на дисплее пульта дистанционного управления очень бледное или отсутствует.	• Не иссякли ли элементы питания? • Правильно ли вставлены элементы питания – соответствует ли полярность (+) и (–)?	6
Из кондиционера доносится треск.	• Звук происходит от расширения/сжатия лицевой панели при перепадах температуры.	–

ПРИМЕЧАНИЕ

Срок службы данного товара – 7 лет со дня передачи товара потребителю.



P/No.: 3828A99001C

Made by LG Electronics

Рекомендуется данную инструкцию хранить в доступном месте для последующего обращения в случае необходимости.